SPANISH / ESPAÑOL

En Vigencia Desde El 24 De Febrero De 2019

# 54 ROUTE

## AIRLINE / SOUTHERN UNIVERSITY

CATS
CAPITAL AREA TRANSIT SYSTEM

*Connecting you to what matters.*

brcats.com @CATSBR @BTRCATS

## REGLAS PARA RECORDAR CUANDO ESTÉ A BORDO DE UN AUTOBÚS CATS

01 Tenga lista la tarifa completa antes de abordar el autobús.

02 Permita que el operador realice tareas, **NO** interfiera con el operador mientras el autobús está en movimiento

03 Trate a los pasajeros con respeto y amabilidad

04 **NO** maltrate, amenace ni use lenguaje vulgar mientras esté en una propiedad de CATS

05 Limpie antes de bajarse

06 **NO** coma ni beba mientras esté a bordo de un autobús

07 Permita que los pasajeros discapacitados, de tercera edad y en silla de ruedas puedan sentarse en los puestos delanteros

08 **NO** lleve armas, armas de fuego, materiales inflamables, explosivos o líquidos corrosivos a bordo

09 Escuchar música o dispositivos multimedia solo con auriculares o audífonos

10 Mantener conversaciones de teléfono celular al mínimo

11 Todos los artículos que traiga al autobús deben guardarse debajo de su asiento o en su regazo

12 Ropa y zapatos deben ser usados mientras esté en una propiedad de CATS

13 Se debe mantener la higiene personal

***La violación de cualquiera de estas reglas puede resultar en arresto, multa o negación del servicio y/o pérdida permanente del servicio del sistema.***

## ROUTE SHOUT

RouteShout es una **APLICACIÓN MÓVIL GRATUITA** que permite a los pasajeros ver en dónde está el autobús y cuándo llegará a través de un servicio de seguimiento de autobuses en línea desde sus teléfonos inteligentes o en la Web.

RouteShout

## PLANIFICADOR DE VIAJES DE GOOGLE

En un esfuerzo por mejorar la experiencia del cliente y capitalizar las nuevas herramientas tecnológicas, CATS se ha asociado con los Servicios de Tránsito de Google para permitirle planificar sus viajes con Google Maps. El Planificador de viajes puede ser ubicado en la página de inicio del sitio web y recopila la información necesaria de ubicación, fecha y hora, y produce un mapa interactivo que ofrece opciones de tránsito de autobuses dentro del área de servicio CATS.

### TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO:

CATS se esfuerza por suministrar información de calidad a través de Google Transit, pero no puede garantizar el 100% de precisión. Se recomienda que los pasajeros vuelvan a verificar los itinerarios de viaje con los horarios de autobuses publicados disponibles en brcats.com. Consulte los Términos y condiciones de Google Transit.

### ¿QUÉ DEBO HACER SI RECIBO INFORMACIÓN ITINERARIA DE VIAJE INCORRECTA, ERRÓNEA O CONFUSA?

Si el itinerario de su viaje contiene información incorrecta sobre la ubicación, el horario, la tarifa o el horario de servicio de la parada, probablemente se deba a información errónea entre CATS y Google Transit. Registre el origen, el destino y la fecha y hora de llegada/salida de su itinerario y comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente sobre el problema que tuvo. Solo a través de su uso y comentarios continuos podemos mejorar el planificador de viajes.

### COSAS A CONSIDERAR AL UTILIZAR GOOGLE TRANSIT

- Algunas rutas pueden trazarse como líneas rectas de una parada a otra, y no siguen la ruta real del autobús en las carreteras. Estamos trabajando para mejorar esto.
- El planificador de viajes puede proporcionar 2 o 3 planes de viaje sugeridos. Le recomendamos que siempre consulte estos planes de viaje alternativos, ya que pueden proporcionar un viaje que satisfaga mejor sus necesidades.
- Las direcciones y los horarios de las caminatas pueden ser inexactos, y algunas veces sugieren caminar sobre obstáculos infranqueables Google está trabajando para mejorar las instrucciones para caminatas.

## CATS TRAX

CATS Trax es un portal de mapas web que proporciona comentarios en vivo sobre ubicaciones de autobuses a lo largo de rutas “fijas” o regulares. Al combinar los datos de las rutas, los dispositivos de ubicación en el vehículo y luego superponerlos en una base de datos de Google Maps, los pasajeros pueden ver información en tiempo real sobre la ubicación de los autobuses. Para rastrear un autobús, simplemente seleccione su (s) ruta (s) de interés y luego haga clic en el ícono del autobús o en la parada deseada para obtener información detallada.

## ALERTAS DE TEXTO

### CÓMO UTILIZAR NUESTRA FUNCIÓN SMS/TEXTO

Esta función se basa en un número de 4 dígitos, un “ID de parada”, único para cada parada de autobús CATS. Se están instalando nuevos carteles en las paradas de alto uso a lo largo de Florida Boulevard y Airline Highway. Estas señales indican el número de identificación de la parada y las líneas de autobús que sirven cada parada. En el futuro, habrá nuevos letreros en todo el área de servicio de CATS.

Si conoce el ID de parada para su ubicación, simplemente envíe un mensaje de texto a brcats más el ID de parada (por ejemplo: brcats1988) al número de servicio CATS Trax 25252. El sistema responderá con una lista de los tiempos de llegada de autobuses previstos durante la próxima hora, como se ilustra en este gráfico obtenido desde un dispositivo Android. Resultados similares aparecerán en un iPhone.

El número de servicio de mensajes de texto de CATS Trax, 25252, no cambia y se puede agregar a su teléfono celular como contacto para uso futuro.

### MI PARADA NO TIENE UN NUEVO LETRERO. ¿CÓMO PUEDO ENCONTRAR SU ID DE PARADA?

Si tiene una computadora con acceso a Internet, puede buscarla en un mapa en línea en cualquiera de las siguientes dos formas.

- Use nuestro portal CATS Trax, active todas las rutas, amplíe su ubicación y haga clic en el icono de la parada de autobús azul más cercana. El sistema mostrará el nombre de la parada, el número de identificación y luego enumera las llegadas programadas.
- Utilice Google Maps para planificar un viaje de tránsito. Las identificaciones de las paradas se revelarán en el itinerario del viaje como se ilustra en este gráfico.

## UBICACIONES DE COMPRA

### PUEDE COMPRAR UN PASE EN LÍNEA, EN LA TERMINAL DE CATS O EN VARIAS UBICACIONES EN TODA LA CIUDAD.

Los pases de tránsito pueden ser comprados libremente en los siguientes lugares convenientes:

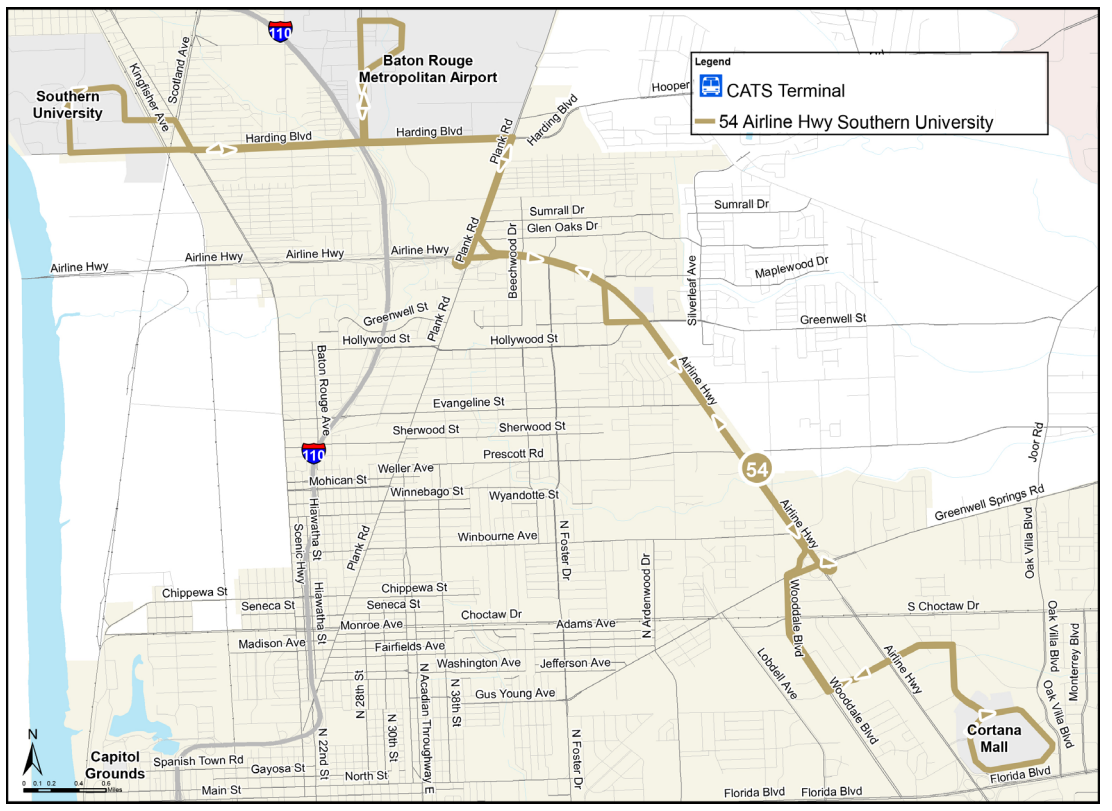
- **CATS TERMINAL**
  2250 Florida Blvd.
  (corner of N. 22nd Street)
- **WALGREENS**
  5450 Plank Rd.
  (Plank Rd. at Hollywood)
  5955 Airline Hwy.
  (Airline Hwy. at Greenwell St.)
  3550 Government St.
  (Government Street at S. Acadian Thwy.)

**TRADUCCIONES ALTERNATIVAS:**

Traducciones alternativas de esta guía están disponibles en inglés y vietnamita a pedido.

Alternate translations of this guide are available in English and Vietnamese upon request.

Bản dịch thay thế của hướng dẫn này có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Việt theo yêu cầu.




# 54 ROUTE | AIRLINE / SOUTHERN UNIVERSITY

Capital Area Transit System (CATS) se compromete a garantizar que ninguna persona sea excluida de la participación y que a ninguna persona se le nieguen los beneficios de los servicios por motivos de raza, color o nacionalidad, como se estipula en el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y sus enmiendas. Las reclamaciones a las que se refiere el Título VI deben presentarse en el plazo de 180 días posterior a la fecha del presunto acto discriminatorio.

## REQUISITOS DE LA LEY PARA ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES (ADA, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS):

Todos los autobuses de CATS cumplen con los requisitos de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA), y disponen de elevadores para sillas de ruedas y otras características que permiten adaptar el espacio a los pasajeros con discapacidad.

## TRANSBORDOS ENTRE AUTOBUSES:

Los transbordos entre autobuses solo son válidos durante dos horas. Después del plazo de dos horas, es necesario pagar la tarifa completa para subir al autobús. Los transbordos no pueden ser utilizados en la misma línea.

## AVISO A LOS PASAJEROS:

En caso de que eventos especiales, obras o tareas de mantenimiento afecten a nuestro horario, queremos que usted lo sepa. Consulte el sitio web y las redes sociales de CATS para estar al tanto de avisos para viajeros sobre cambios de última hora que puedan afectar su viaje.

## ATENCIÓN AL CLIENTE:

**225-389-8282**

## CATS ESTRUCTURA DE TARIFAS

A continuación, se muestra un desglose de las tarifas actuales de todas las rutas de CATS, excepto para la ruta 16 del transbordador de Capitol Park (Capitol Park Shuttle), la cual es gratis para todos los pasajeros. Los niños menores de 12 años deben estar acompañados por un adulto.

| | |
|---|---|
| **Adultos*:** | $1.75 |
| **Niños menores de 5 años:** | Gratis, acompañados de un adulto con billete |
| **Niños menores de 12 años:** | $1.75 |
| **Estudiantes con tarjeta de identificación de estudiante válida*:** *(Las solicitudes de los colegios para obtener tarjetas de identificación de estudiante en grandes cantidades pueden enviarse a trichards@brcats.com)* | $0.35 |
| **Personas en la tercera edad*** *(62 años en adelante)* **y personas con discapacidad que muestren la tarjeta de identificación de CATS:** | $0.35 |
| **Descuento de Medicare:** | Los titulares de tarjetas de Medicare pueden usar los autobuses de CATS (rutas fijas) por $0.35. Los titulares de una tarjeta de Medicare pueden presentarla (debe ser roja, blanca o azul) acompañada de una identificación válida emitida por el estado, o realizar una solicitud a CATS para recibir una tarjeta de identificación de CATS. |

**indica compra disponible a bordo*

*No se realizarán reembolsos en las tarjetas de cambio.*

| | |
|---|---|
| **Pase de 31 días:** | $56.00 |
| **Pase de 15 viajes:** | $24.50 |
| **Pase de 7 días:** | $19.00 |
| **Pases semanales para todo el día* (de lunes a viernes)** | $4.00 |
| **Pases de fin de semana para todo el día* (sábado y domingo)** | $2.00 |

# 54 ROUTE | AIRLINE / SOUTHERN UNIVERSITY

## ENTRE SEMANA

| Cortana Mall to Southern University | | | | | Southern University to Cortana Mall | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cortana Mall | Airline @ Winbourne | EKL Transfer Center | Harding @ Howell | Southern University | Southern University | Harding @ Howell | McClelland @ Airline | Airline @ Winbourne | Cortana Mall |
| 2343 | 2320 | 1004 | 2335 | 2884 | 2884 | 2285 | 1939 | 2302 | 2343 |
| | | | | | 5:50 AM | 6:08 AM | 6:18 AM | 6:28 AM | 6:40 AM |
| 5:30 AM | 5:44 AM | 5:50 AM | 5:58 AM | 6:15 AM | 6:20 AM | 6:38 AM | 6:48 AM | 6:58 AM | 7:10 AM |
| 6:00 AM | 6:14 AM | 6:20 AM | 6:28 AM | 6:45 AM | 6:50 AM | 7:08 AM | 7:18 AM | 7:28 AM | 7:40 AM |
| 6:30 AM | 6:44 AM | 6:50 AM | 6:58 AM | 7:15 AM | 7:20 AM | 7:38 AM | 7:48 AM | 7:58 AM | 8:10 AM |
| 7:00 AM | 7:14 AM | 7:20 AM | 7:28 AM | 7:45 AM | 7:50 AM | 8:08 AM | 8:18 AM | 8:28 AM | 8:40 AM |
| 7:30 AM | 7:44 AM | 7:50 AM | 7:58 AM | 8:15 AM | 8:20 AM | 8:38 AM | 8:48 AM | 8:58 AM | 9:10 AM |
| 8:00 AM | 8:14 AM | 8:20 AM | 8:28 AM | 8:45 AM | 8:50 AM | 9:08 AM | 9:18 AM | 9:28 AM | 9:40 AM |
| 8:30 AM | 8:44 AM | 8:50 AM | 8:58 AM | 9:15 AM | 9:20 AM | 9:38 AM | 9:48 AM | 9:58 AM | 10:10 AM |
| 9:00 AM | 9:14 AM | 9:20 AM | 9:28 AM | 9:45 AM | 9:50 AM | 10:08 AM | 10:18 AM | 10:28 AM | 10:40 AM |
| 9:45 AM | 9:59 AM | 10:05 AM | 10:13 AM | 10:30 AM | 10:35 AM | 10:53 AM | 11:03 AM | 11:13 AM | 11:25 AM |
| 10:30 AM | 10:44 AM | 10:50 AM | 10:58 AM | 11:15 AM | 11:20 AM | 11:38 AM | 11:48 AM | 11:58 AM | **12:10 PM** |
| 11:15 AM | 11:29 AM | 11:35 AM | 11:43 AM | **12:00 PM** | **12:05 PM** | **12:23 PM** | **12:33 PM** | **12:43 PM** | **12:55 PM** |
| **12:00 PM** | **12:14 PM** | **12:20 PM** | **12:28 PM** | **12:45 PM** | **12:50 PM** | **1:08 PM** | **1:18 PM** | **1:28 PM** | **1:40 PM** |
| **12:45 PM** | **12:59 PM** | **1:05 PM** | **1:13 PM** | **1:30 PM** | **1:35 PM** | **1:53 PM** | **2:03 PM** | **2:13 PM** | **2:25 PM** |
| **1:30 PM** | **1:44 PM** | **1:50 PM** | **1:58 PM** | **2:15 PM** | **2:20 PM** | **2:38 PM** | **2:48 PM** | **2:58 PM** | **3:10 PM** |
| **2:15 PM** | **2:29 PM** | **2:35 PM** | **2:43 PM** | **3:00 PM** | **3:05 PM** | **3:23 PM** | **3:33 PM** | **3:43 PM** | **3:55 PM** |
| **3:00 PM** | **3:14 PM** | **3:20 PM** | **3:28 PM** | **3:45 PM** | **3:50 PM** | **4:08 PM** | **4:18 PM** | **4:28 PM** | **4:40 PM** |
| **3:30 PM** | **3:44 PM** | **3:50 PM** | **3:58 PM** | **4:15 PM** | **4:20 PM** | **4:38 PM** | **4:48 PM** | **4:58 PM** | **5:10 PM** |
| **4:00 PM** | **4:14 PM** | **4:20 PM** | **4:28 PM** | **4:45 PM** | **4:50 PM** | **5:08 PM** | **5:18 PM** | **5:28 PM** | **5:40 PM** |
| **4:30 PM** | **4:44 PM** | **4:50 PM** | **4:58 PM** | **5:15 PM** | **5:20 PM** | **5:38 PM** | **5:48 PM** | **5:58 PM** | **6:10 PM** |
| **5:00 PM** | **5:14 PM** | **5:20 PM** | **5:28 PM** | **5:45 PM** | **5:50 PM** | **6:08 PM** | **6:18 PM** | **6:28 PM** | **6:40 PM** |
| **5:30 PM** | **5:44 PM** | **5:50 PM** | **5:58 PM** | **6:15 PM** | **6:20 PM** | **6:38 PM** | **6:48 PM** | **6:58 PM** | **7:10 PM** |
| **6:00 PM** | **6:14 PM** | **6:20 PM** | **6:28 PM** | **6:45 PM** | **6:50 PM** | **7:08 PM** | **7:18 PM** | **7:28 PM** | **7:40 PM** |
| **6:30 PM** | **6:44 PM** | **6:50 PM** | **6:58 PM** | **7:15 PM** | **7:20 PM** | **7:38 PM** | **7:48 PM** | **7:58 PM** | **8:10 PM** |
| **7:00 PM** | **7:14 PM** | **7:20 PM** | **7:28 PM** | **7:45 PM** | **7:50 PM** | **8:08 PM** | **8:18 PM** | **8:28 PM** | **8:40 PM** |
| **7:45 PM** | **7:59 PM** | **8:05 PM** | **8:13 PM** | **8:30 PM** | **8:35 PM** | **8:53 PM** | **9:03 PM** | **9:13 PM** | **9:25 PM** |
| **8:30 PM** | **8:44 PM** | **8:50 PM** | **8:58 PM** | **9:15 PM** | **9:20 PM** | **9:38 PM** | **9:48 PM** | **9:58 PM** | **10:10 PM** |
| **9:15 PM** | **9:29 PM** | **9:35 PM** | **9:43 PM** | **10:00 PM** | **10:05 PM** | **10:23 PM** | **10:33 PM** | **10:43 PM** | **10:55 PM** |

## SÁBADO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 5:20 AM | 5:38 AM | 5:48 AM | 5:58 AM | 6:10 AM |
| 5:30 AM | 5:44 AM | 5:50 AM | 5:58 AM | 6:15 AM | 6:20 AM | 6:38 AM | 6:48 AM | 6:58 AM | 7:10 AM |
| 6:30 AM | 6:44 AM | 6:50 AM | 6:58 AM | 7:15 AM | 7:20 AM | 7:38 AM | 7:48 AM | 7:58 AM | 8:10 AM |
| 7:30 AM | 7:44 AM | 7:50 AM | 7:58 AM | 8:15 AM | 8:20 AM | 8:38 AM | 8:48 AM | 8:58 AM | 9:10 AM |
| 8:30 AM | 8:44 AM | 8:50 AM | 8:58 AM | 9:15 AM | 9:20 AM | 9:38 AM | 9:48 AM | 9:58 AM | 10:10 AM |
| 9:30 AM | 9:44 AM | 9:50 AM | 9:58 AM | 10:15 AM | 10:20 AM | 10:38 AM | 10:48 AM | 10:58 AM | 11:10 AM |
| 10:30 AM | 10:44 AM | 10:50 AM | 10:58 AM | 11:15 AM | 11:20 AM | 11:38 AM | 11:48 AM | 11:58 AM | **12:10 PM** |
| 11:30 AM | 11:44 AM | 11:50 AM | 11:58 AM | **12:15 PM** | **12:20 PM** | **12:38 PM** | **12:48 PM** | **12:58 PM** | **1:10 PM** |
| **12:30 PM** | **12:44 PM** | **12:50 PM** | **12:58 PM** | **1:15 PM** | **1:20 PM** | **1:38 PM** | **1:48 PM** | **1:58 PM** | **2:10 PM** |
| **1:30 PM** | **1:44 PM** | **1:50 PM** | **1:58 PM** | **2:15 PM** | **2:20 PM** | **2:38 PM** | **2:48 PM** | **2:58 PM** | **3:10 PM** |
| **2:30 PM** | **2:44 PM** | **2:50 PM** | **2:58 PM** | **3:15 PM** | **3:20 PM** | **3:38 PM** | **3:48 PM** | **3:58 PM** | **4:10 PM** |
| **3:30 PM** | **3:44 PM** | **3:50 PM** | **3:58 PM** | **4:15 PM** | **4:20 PM** | **4:38 PM** | **4:48 PM** | **4:58 PM** | **5:10 PM** |
| **4:30 PM** | **4:44 PM** | **4:50 PM** | **4:58 PM** | **5:15 PM** | **5:20 PM** | **5:38 PM** | **5:48 PM** | **5:58 PM** | **6:10 PM** |
| **5:30 PM** | **5:44 PM** | **5:50 PM** | **5:58 PM** | **6:15 PM** | **6:20 PM** | **6:38 PM** | **6:48 PM** | **6:58 PM** | **7:10 PM** |
| **6:30 PM** | **6:44 PM** | **6:50 PM** | **6:58 PM** | **7:15 PM** | **7:20 PM** | **7:38 PM** | **7:48 PM** | **7:58 PM** | **8:10 PM** |
| **7:30 PM** | **7:44 PM** | **7:50 PM** | **7:58 PM** | **8:15 PM** | **8:20 PM** | **8:38 PM** | **8:48 PM** | **8:58 PM** | **9:10 PM** |
| **8:30 PM** | **8:44 PM** | **8:50 PM** | **8:58 PM** | **9:15 PM** | **9:20 PM** | **9:38 PM** | **9:48 PM** | **9:58 PM** | **10:10 PM** |

## DOMINGO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 6:20 AM | 6:38 AM | 6:48 AM | 6:58 AM | 7:10 AM |
| 6:30 AM | 6:44 AM | 6:50 AM | 6:58 AM | 7:15 AM | 7:20 AM | 7:38 AM | 7:48 AM | 7:58 AM | 8:10 AM |
| 7:30 AM | 7:44 AM | 7:50 AM | 7:58 AM | 8:15 AM | 8:20 AM | 8:38 AM | 8:48 AM | 8:58 AM | 9:10 AM |
| 8:30 AM | 8:44 AM | 8:50 AM | 8:58 AM | 9:15 AM | 9:20 AM | 9:38 AM | 9:48 AM | 9:58 AM | 10:10 AM |
| 9:30 AM | 9:44 AM | 9:50 AM | 9:58 AM | 10:15 AM | 10:20 AM | 10:38 AM | 10:48 AM | 10:58 AM | 11:10 AM |
| 10:30 AM | 10:44 AM | 10:50 AM | 10:58 AM | 11:15 AM | 11:20 AM | 11:38 AM | 11:48 AM | 11:58 AM | **12:10 PM** |
| 11:30 AM | 11:44 AM | 11:50 AM | 11:58 AM | **12:15 PM** | **12:20 PM** | **12:38 PM** | **12:48 PM** | **12:58 PM** | **1:10 PM** |
| **12:30 PM** | **12:44 PM** | **12:50 PM** | **12:58 PM** | **1:15 PM** | **1:20 PM** | **1:38 PM** | **1:48 PM** | **1:58 PM** | **2:10 PM** |
| **1:30 PM** | **1:44 PM** | **1:50 PM** | **1:58 PM** | **2:15 PM** | **2:20 PM** | **2:38 PM** | **2:48 PM** | **2:58 PM** | **3:10 PM** |
| **2:30 PM** | **2:44 PM** | **2:50 PM** | **2:58 PM** | **3:15 PM** | **3:20 PM** | **3:38 PM** | **3:48 PM** | **3:58 PM** | **4:10 PM** |
| **3:30 PM** | **3:44 PM** | **3:50 PM** | **3:58 PM** | **4:15 PM** | **4:20 PM** | **4:38 PM** | **4:48 PM** | **4:58 PM** | **5:10 PM** |
| **4:30 PM** | **4:44 PM** | **4:50 PM** | **4:58 PM** | **5:15 PM** | **5:20 PM** | **5:38 PM** | **5:48 PM** | **5:58 PM** | **6:10 PM** |
| **5:30 PM** | **5:44 PM** | **5:50 PM** | **5:58 PM** | **6:15 PM** | **6:20 PM** | **6:38 PM** | **6:48 PM** | **6:58 PM** | **7:10 PM** |
| **6:30 PM** | **6:44 PM** | **6:50 PM** | **6:58 PM** | **7:15 PM** | **7:20 PM** | **7:38 PM** | **7:48 PM** | **7:58 PM** | **8:10 PM** |
| **7:30 PM** | **7:44 PM** | **7:50 PM** | **7:58 PM** | **8:15 PM** | **8:20 PM** | **8:38 PM** | **8:48 PM** | **8:58 PM** | **9:10 PM** |

En Vigencia Desde El 24 De Febrero De 2019

CATS
CAPITAL AREA TRANSIT SYSTEM

*Connecting you to what matters*

brcats.com @CATSBR @BTRCATS

**DOWNLOAD THE APP:**
Download RouteShout to track your bus in real-time.

RouteShout